

Stellungnahme des Österreichischen Freidenkerbundes

Original: as delivered

Statement by the Austrian Freethinker Association

Supplementary Human Dimension Meeting

**„Prevention of Racism, Xenophobia and Hate Crimes Through
Educational and Awareness-Raising Initiatives“**

November 10-11, 2011

Wortmeldung bei der Wiener OSCE/ODIHR Konferenz

Note: This statement was not made in the plenary due to time constraints.

Session 3

Kritik an Religionen ist absolut unausweichlich. Religionen haben ein Gedankengebäude, das oft seit hunderten von Jahren statisch geblieben ist und nicht mit der modernen Welt mitgewachsen ist. Beispiel ist ein Fall aus Wien, der vor rund 4 Wochen im ORF berichtet wurde. Einem muslimischen Mädchen wurde von ihrem Religionslehrer die Teilnahme am Turnunterricht verboten.

It is inevitable that religions are criticized. Religions have a construct that has remained static for hundreds of years and have not grown like the rest of the modern world. One case in point is the story reported by ORF (Austrian Broadcasting Company) four weeks ago. A Muslim girl was prevented by her religious education teacher from participating in school sports.

Solche Fälle religiöser Einflussnahme sind unakzeptabel.

These case of religious influence are unacceptable.

Wir ersuchen, folgende Recommendation in das Protokoll aufzunehmen.

Recommendation:

We thus propose the following recommendation to be added to the protocol:

1. Es sollte mehr Leitlinien geben für die schmale Grenze zwischen Erziehung und Indoktrination. Schulen sind nicht der Ort für religiöse Indoktrination.

There must be more guidelines for the very thin line between education and indoctrination. Schools are not the right place for religious indoctrination.

2. Religion soll auf der Basis von Ethikunterricht, die alle Religionen umfassen, und nicht auf der Basis einer Religion unterrichtet werden.

Religion should be taught on the basis of ethics, which comprises all religions, rather than teaching based on just one religion.

Gerhard Engelmayer

Sprecher/Speaker Freidenker-Bund Österreichs